

本报记者 沈小晓

越来越多德国民众青睐中医治疗,不少医学界人士期待——

# “让中医药造福更多欧洲民众”

本报记者 徐 馨 刘仲华

## 第一现场

德国作为现代生物医学和生命科学研究领域的先进国家之一,在欧洲传统与补充医学实践和研究中也具有代表性。有数据显示,德国人使用传统与补充医学的比例排名欧洲国家之首。近日,本报记者走进德国中医机构发现,越来越多当地民众开始选择中医治疗。德国医学界人士表示,中医已成为德国传统与补充医学的重要组成部分。德国还在探索传统中医药用植物的本地化种植。中医药文化漂洋过海,正为更多欧洲民众提供健康保障。

北京中医药大学魁茨汀医院总经理施道丁格尔:“我父亲坚信中医是瑰宝,中医药能造福中国人,就能造福欧洲人”

德国巴伐利亚州东南部坐落着古老的小城魁茨汀,沿着城中心的石板路一路向西,只见一座德式建筑大门外蹲立着两尊威武的中国石狮,外墙铜牌上用中德文标示着“北京中医药大学魁茨汀医院,德国第一所中医医院”。自1991年建院至今,该院目前仍是欧洲唯一一所收治住院患者且90%以上费用可由公立医保支付的中医医院。

40岁的克里斯汀·兰特尔来自700公里外的德国北部城市。兰特尔说:“肠胃问题困扰了我一年半,治疗效果一直不明显。我从网上得知中医的疗效,专程赶来试一试。”住院期间,兰特尔每周接受3次针灸治疗,同时服用中药汤剂。“中医药治疗效果明显,我已订购了回家后要吃的中药。现在,越来越多的德国民众青睐传统中医。”兰特尔说。

魁茨汀医院中方院长杨丽鹃曾接诊一名处于颅脑外伤康复期的住院患者。中方团队给予其中药内服外用联合针灸、推拿等治疗。患者逐步具备了生活自理能力。30年来,几代“北中医人”接力为海外患者缓解病痛,赢得越来越多人的信任。

“有很多患者提出了住院申请。他们大多来自德国,也有来自奥地利、瑞士、捷克。”魁茨汀医院德方院长史蒂文·哈格尔指着办公桌上厚厚的一摞文件对记者说,“我们平均每年收到2000份住院申请,但只能收治一半。现在的等候名单已经排到12月底。”西药学专业出身的哈格尔从建院伊始就在这里工作,“当看到中医药治疗慢性病有巨大功效后,我就萌生了深入学习中医药的想法,现在一晃30多年都过去了。”

在魁茨汀医院总经理办公室,记者见到2023年度中国政府友谊奖获得者安东·施



德国汉堡大学附属埃彭多夫医院汉萨美安中医中心主任施罗德(后排站立者)正在指导学生进行治疗。 本报欧洲中心分社 肖晶摄

道丁格尔和他的女儿克里斯蒂·施道丁格尔。上世纪80年代,安东·施道丁格尔的父亲从事德中贸易,在亲身体验到中医的功效后,买下家乡魁茨汀的一座旧医院,用了5年时间筹备中医院。“当时德国很少有人了解中医,阻力重重。我父亲坚信中医是瑰宝,中医药能造福中国人,就能造福欧洲人。”安东·施道丁格尔说。

如今,安东·施道丁格尔继承父业,进一步创新中医在德国的发展模式,例如,他将中医门诊部开到了位于国家森林公园中的酒店,将休假和中医养生结合在一起,很受欢迎。“在魁茨汀医院工作是我的理想,把中医药文化传播到世界是我的梦想。”克里斯蒂·施道丁格尔对未来充满信心。

埃彭多夫医院汉萨美安中医中心主任施罗德:“中医的魅力非常大,中医与西医可以形成良好互补”

82岁的克鲁德躺在病床上,汉萨美安中医中心主任斯文·施罗德正在为他进行针灸治疗。先在双脚脚趾之间各插入4根银针,再把数根银针插在两腿膝盖和小腿上。克鲁德告诉记者,最近他的脚部有一些外周神经病变,所以来进行针灸治疗。“15年前,我的膝盖出了问题,医生建议手术,但我想试试其他治疗方法。我在报纸上了解到中医后,就想体验下针灸治疗。在这里治疗后,我的膝盖逐渐康复,不再需要手术了。”克鲁德笑着说,“我的膝盖现在

很健康。我每次都能骑一个小时自行车来诊所看病。”

德国汉堡大学附属埃彭多夫医院汉萨美安中医中心成立于2010年,是在汉堡—上海城市伙伴关系倡议下成立的,其附属诊所和实验室涵盖临床及基础研究,目前诊所有6名医生和2名推拿治疗师。中医中心创建以来,已为超过3万名患者提供诊疗服务。“我们与上海中医药大学联合开展科研、教学和诊疗服务,还合作培养中医药专业硕士生。该研究生联合培养项目是欧洲地区首个针对西医医生的高层次中医教育项目。”施罗德说。

中医中心走廊墙上挂着脏腑明堂图、传统经络穴位挂图等。来到施罗德的办公室,只见他书架上摆放着《针刺手法图解》《中医骨伤科治疗手法图解》等多语种中医书籍。“我还是大学一年级的医科生时,有一次生病经过针灸治疗后,效果很好,由此对中医产生浓厚兴趣。我便在学习西医的同时,开始学习中医。之后,我多次前往中国上海、杭州等地跟随名师深造。”施罗德认为,“与西医相比,中医疗效更温和,对慢性病更有效。来这里治疗的患者来自汉堡、柏林甚至更远的地方,这说明中医的魅力非常大,中医与西医可以形成良好互补。”

除了教学和门诊,施罗德还在国际标准化组织中医药技术委员会担任德国代表,积极参与中医药标准化工作。他发起成立了植物医学认证咨询公司,为想要进入欧洲市场的中国药企提供咨询服务,帮助他们达到欧洲市场的质量标准。施罗德说:“中医药在德国和欧洲拥有巨大发展机遇,中国医药公司应该积极进入欧洲市场,让中医药造福更多欧洲民众。”

施瓦巴赫市德中堂创始人钟文君:

“中医药蕴含着中国传统文化,它在海外的发展离不开中国实力的增强”

德国是最早实行医药分离的国家之一。位于德国巴伐利亚州施瓦巴赫市的公园药房是德国中药协会的创始会员,1987年就开始从中国进口中药,一度是全德中药业务规模最大的5家药店之一。

“我每天都在学习新的东西。”阿内莫内·赛凯雷斯已在药房中药部工作30多年,从中药炮制,到煎药、打粉、制作儿童草药糖浆,赛凯雷斯始终一丝不苟地遵循流程,必要时还会翻看手边的德文版《中医药典》。赛凯雷斯递给记者一张标准的“验药单”,这是今年4月11日入店的500克金线草。单子上有进货编号、开封检验时间等信息。外观、颜色、气味、口感、霉变、虫蛀……每一条检验条目后都有相应的检测结果,并附经手人签名。“这套软件系统非常实用,是德国人专为中草药管理开发的。”赛凯雷斯说。

面对中文写就的中药配方,赛凯雷斯求助于同在施瓦巴赫市的德中堂。1996年,毕业于德国拜罗伊特大学的植物生理学博士钟文君和公园药房的创办人希尔斯多弗共同创立了德中堂。“中医药蕴含着中国传统文化,它在海外的发展离不开中国实力的增强。”钟文君表示。

近30年过去,德中堂建立起一套“从中国田间到欧洲药房质量全程控制”的中药生产模式和质量管理体系,其产品遵循中医药传统,同时符合《中国药典》标准和欧盟标准,成为目前德国规模最大、知名度最高的中药进口批发企业之一。

走进德中堂仓库,一名工作人员正推车穿梭于一排排整齐的货架间,为手中的订单配货。每排货架侧面都配有药房需要的检测证书,上面标有药材纯度,重金属、农残和微生物检测结果等。这里共存储中草药20吨左右,总计250余种。每天都有二三十公斤的药材从这里发往德国各地及西班牙、希腊、奥地利、瑞典等国。其中,法国客户主要将中药材用于化妆品研发。

从库房出来,一只褐色陶制煎药壶引起了记者的注意。“这是维特曼先生的遗孀不久前送来的。”钟文君的女儿钟欧说。维特曼是该地区最早传播中医药文化的人,他热爱中国文化并开设了中医诊所。公园药房中药部的壮大、德中堂的发展,都离不开他的支持。这只煎药壶正是维特曼生前的收藏,如今它被递交到年轻一代钟欧的手中,如同一份嘱托。钟欧对记者说:“中德民间文化交流,特别是青少年的交流活动是未来中医药文化传播的基石。”

(本报柏林5月22日电)

泰国乳制品出口不断壮大

泰国商业部近期发布的数据显示,2024年泰国乳制品出口同比增长11.5%,总出口额达5.82亿美元,在东盟国家位居第一。泰国乳制品在六大主要出口市场马来西亚、越南、印度尼西亚、新加坡、菲律宾、缅甸都出现不同程度增幅,其中马来西亚进口泰国乳制品的增幅高达64.3%。

泰国商业部副部长素察表示,得益于东盟自由贸易协定,泰国乳制品出口到其他东盟国家具有显著优势。目前,市场需求旺盛的乳制品包括酸奶、乳酸菌饮料、常温奶及混合豆奶等,奶茶、咖啡等乳制品相关饮品的消费需求也在持续增长。凭借与柬埔寨、马来西亚和老挝的区位优势,泰国乳制品的销量和品牌认可度在当地具有较强竞争力。

泰国乳业促进组织通过实施2023年至2027年行动计划,推动奶牛农场向现代化、高效化方向发展,提高生产效率和农户收入。计划包括推动更多农场达到“智慧农场”标准,提升农场管理效率,增加农场层面的原奶产量等。泰国农业与合作社部敦促各乳制品合作社帮助其成员降低养殖成本,建议奶农以科学合理的比例使用草、干草和玉米茎。该部合作社促进司负责人威西·斯里素万表示,计划向乳制品合作社分配资金,引入更先进的技术提高乳制品质量。此外,泰国主要乳制品企业均采用巴氏杀菌技术对原奶进行加工处理,保障乳制品安全无菌。

近年来,随着人们饮食习惯和消费趋势变化,越来越多泰国乳制品企业开始探索低脂、零脂、植物基及零乳糖乳制品,满足消费者多样化选择。泰国企业“乳品之家”是当地第一家有机乳制品生产商和经销商,企业规模不大,但产品采用有机奶牛饲养工艺,不使用抗生素、化学杀虫剂、化学肥料和生长激素等。泰国未来食品贸易协会会长威西·林路察表示,包括植物基饮料、蛋白质饮料在内的食品行业将在泰国快速发展并越来越受到欢迎。

得益于《区域全面经济伙伴关系协定》等多边自由贸易协定,泰国乳制品正不断扩大出口到中国、澳大利亚、新西兰、智利等市场。泰国计划进一步开拓非洲、拉美等新兴市场,提升泰国在全球乳制品贸易中的地位。

(本报曼谷5月22日电 姚欣可、朱潇逸参与采写)



## 探访阿曼最大可再生能源项目



近年来,阿曼光伏产业快速发展。位于阿曼佐法尔省的伊布里二期太阳能发电站,是阿曼最大的可再生能源项目。该发电站拥有进口自中国的约150万块太阳能电池板,总装机容量达560兆瓦,可减少碳排放34万吨。

上图:伊布里二期太阳能发电站内密布的太阳能电池板。

左图:工作人员在控制室内监测数据。

以上图片均为本报中东中心分社塔里克·易卜拉欣摄

非洲航天局总部近日在埃及首都开罗落成,并在开罗航天城举行揭幕仪式。非洲航天局的成立,旨在协调非洲各国航天发展计划,以航天科技进步促进经济社会发展,推动非洲域内外科研合作与外太空探索。埃及航天局首席执行官谢里夫·西德基表示,非洲航天局的成立是非洲国家航空业发展历史上的重要里程碑,“将成为所有非洲国家创新、合作和进步的灯塔”。

非盟于2017年出台“非洲空间政策和战略”,决定成立非洲航天局。2023年,航天局进入试运营阶段,已陆续推动多个区域性合作计划,包括联合研发遥感卫星群、推动低成本卫星通信信号覆盖、改善偏远地区网络接入、培养本土航天工程师等。非洲航天局的目标是到2030年为非洲各国提供覆盖整个非洲大陆的太空数据访问,建立区域卫星制造基地,并将太空解决方案纳入国家政策规划。

近年来,非洲国家多措并举加快推动航天事业发展。截至目前,非洲已有22个国家设立了自己的航天机构,主要提供地球观测、天气及气候变化追踪、导航通信、灾害应急等基本服务。

埃及“2030年愿景”将航天技术列为重点发展领域,支持遥感、卫星通信和空间科学的研究,并于2019年成立埃及航天局。其中,传感和卫星技术在服务可持续发展、预警气候变化的风险及其潜在影响、制定建议和解决方案方面发挥了重要作用。例如,利用高分辨率卫星图像监测尼罗河三角洲北部和其他沿海地区一些低洼地区的水文情况,以及海岸侵蚀和海水入侵土壤的增加情况;监测农作物、土壤空间变化等。

南非于2010年启动国家太空战略并成立南非国家太空局,强调通过地球观测、卫星通信和导航等技术促进经济增长。南非还牵头与非洲8国合作建设世界最大综合孔径望远镜——平方公里阵列射电望远镜。南非与埃及还是在轨卫星数量并列最多的非洲国家,分别拥有13颗卫星。

尼日利亚是最早制定国家太空政策的非洲国家之一。该国自2000年出台国家航天政策,并于2005年批准为期25年的实施路线规划,2014年成立国防航天管理局,目前已成功部署7颗卫星。尼日利亚国家空间研究与发展局发布声明称,卫星影像为2022年尼日利亚洪灾提供了“关键决策支持”,卫星遥感技术也被运用于监测农业区,通过卫星数据优化灌溉管理,帮助农民精确测算耕地肥力,产量得到较大提升。

非盟委员会主席优素福表示,航天技术的应用与农业、基础设施、电信、教育、卫生和环境管理等领域的发展相结合,为非洲国家的民生改善提供有力支持。根据非洲本土咨询公司“航天非洲”发布的年度报告,非洲航天市场价值在2021年为194.9亿美元,预计到2026年将增长16.16%,达到226.4亿美元。目前,非洲大陆拥有超过270家航天初创企业,致力于开发创新航天技术并提供支持服务,以满足各个领域的市场需求。

作为非洲航天事业的重要合作伙伴,中国通过技术援助、人才培养等多种方式,为非洲国家提供多方面支持,助力非洲国家提升航天技术水平。目前,中国与非洲国家签署了23项航天合作协议。2023年,埃及与中国合作成功发射了援埃二号卫星,用于农业监测、气象分析、环境保护和灾害防控。中国帮助埃及建设了非洲和中东地区最大的卫星总装集成测试中心,并通过联合研制卫星项目,助力培养了一批埃及本土航天人才。自2019年以来,中国已帮助塞内加尔、尼日利亚、埃塞俄比亚、肯尼亚等国建设了地面站。卫星技术助力及时监测洪水和干旱等灾害,提升农业现代化水平。2024年,埃及、南非和塞内加尔与中国达成协议,将共同建设未来的国际月球科研站。

非洲航天局理事会主席蒂迪亚内·瓦塔拉强调,人才是航天事业发展关键,加强自主研发至关重要。中国在这一领域发挥了重要作用,通过设立全额奖学金、举办培训班等方式,为非洲培养了大量航天专业人才。例如,设在北京航空航天大学的联合国附属空间科学与技术教育亚太区域中心,积极开展面向非洲的教育培训工作,自2014年以来已资助多名非洲国家研究生,并举办了多期培训班。这些人才将成为非洲航天事业的重要力量,推动非洲航天技术持续发展。

(本报开罗5月22日电)

## 云南老山茶“国际茶日”走进联合国总部

据新华社联合国5月21日电 “第三届老山国际春茶节之走进联合国”国际茶日庆祝活动21日在纽约联合国总部举行,各国驻联合国外交官和联合国秘书处官员近200人参加。

中国常驻联合国代表团临时代表耿爽表示,茶是经济发展的民生之叶、生态文明的绿色之叶、文明交流的和平之叶。促进和发展茶种植、茶经济、茶文化,是践行全球发展倡议和全球文明倡议,促进各国共同繁荣、相互交融的有益实践。

埃及常驻联合国代表团代表马哈茂德、联合国助理秘书长桑德克耶尔等外方嘉宾表示,茶产业促进经济增长,创造就业和收入,有助于落实多个可持续发展目标,是联通各国人民,促进文化交流的重要渠道。

当天,来宾欣赏了中国传统茶艺和麻栗坡少数民族歌舞表演,还参观了“中国减贫经验之麻栗坡样本”主题展览。

## 中越国际旅客列车将恢复开行

本报南宁5月22日电 (记者庞革平)记者从中国铁路南宁局集团有限公司获悉:经中越两国铁路部门等联合推动,自今年5月25日起,中国北京西站、南宁站至越南河内(嘉林)站间国际旅客列车将恢复开行,为促进中越两国人员往来、经贸合作和人文交流提供运输保障。中越国际旅客列车车票已于5月22日18时开始售票,旅客可在广西桂林北、南宁、崇左、凭祥等车站售票窗口持护照购票。

据了解,恢复开行的广西南宁站至越南河内(嘉林)站间国际旅客列车北京时间每天18:05从南宁站始发,经广西凭祥铁路口岸出境,越南同登开车次变更为MR2次,次日6:30抵达越南河内(嘉林)站;北京西站至越南河内(嘉林)站间国际旅客列车每周四、周日16:05从北京西站始发,车次为Z5次,旅客到达南宁站接续T8701次前往越南河内(嘉林)站。

本报责编:邹志鹏 赵益普 褚君